



# SARKAD VÁROS

INGYENES KÖZÉLETI, INFORMÁCIÓS ÉS HIRDETÉSI HETILAP

XI. ÉVFOLYAM 36. SZÁM

INTERNET WWW.SARKADI-KONYVTAR.HU/SAJTO

2001. SZEPTEMBER 14., PÉNTEK

## Pályázati felhívás

Sarkad Város Önkormányzata pályázati úton értékesíti, a helyi kereskedelmi és szolgáltatási tevékenység bővítése érdekében a jelenleg építés alatt álló átmenő forgalmi út melletti alábbi helyiségeit (Sarkad, Kossuth u. 14.)

Földszinti üzletteret megegyezés szerinti m<sup>2</sup>- nagyságban és kialakításban

A kialakítandó helyiségek értékesítése szerkezetkész állapotban, közműcsatlakozás biztosításával történik.

A pályázat benyújtási határideje: folyamatos

A pályázat benyújtásának helye, információ adás: Polgármesteri Hivatal Műszaki és Beruházási Osztály Sarkad, Kossuth u. 27. Tel.: 66/375-633/118

Az elbírálás időpontja: a pályázatok beadását követő képviselő-testületi ülés.

Az irányár: 95.000.-Ft/m<sup>2</sup>. Több pályázó esetén az eladási ár licitálással kerül meghatározásra

A pályázatot egy, illetve több helyiségre is be lehet nyújtani. A pályázatban kérjük megjelölni, hogy milyen gazdasági tevékenységet kíván folytatni a helyiségben. A pályázathoz csatolni kell mindazon iratokat, melyek garanciát jelentenek az épület átadásától - 2001. december 22. - számított fél éven belüli beépítésre, valamint a működés megkezdésére vonatkozóan.

A pályázatok elbírálásának módja:

A pályázatok esetében az előzetes tárgyalásokat a polgármester folytatja le. Amennyiben licitálásra kerül sor, azt a Gazdasági és Pénzügyi Bizottság együttes ülésen folytatja le. A döntést a Képviselő-testület hozza meg, az előzetesen - a polgármester, és/vagy a bizottságok által - lefolytatott tárgyalásokra alapozottnak. A Képviselő-testület fenntartja magának a jogot, hogy az összességében legjobb ajánlatot tevő részére értékesíti a helyiséget, helyiségeket, valamint arra, hogy eredménytelenné nyilváníthatja a kiírást.

## Bérbe vehető üzlethelyiség

Sarkad Város Önkormányzata pályázati úton bérleménybe adja a Sarkad, Kossuth u. 10-12. sz. alatti 33 m<sup>2</sup>-es alapterületű üzlethelyiséget (Optika szaküzlet) 2001. október hó 1. napjától.

A pályázatot a Polgármesteri Hivatal Műszaki és Beruházási Osztályára kell benyújtani 2001. szeptember 17-én (hétfőn) 16.00 óráig.

A pályázatnak tartalmaznia kell az üzlethelyiségben folytatni kívánt tevékenység részletes leírását, valamint az ajánlott bérleményi díjat. Az üzlethelyiséget 5 éves idő-

tartamra lehet igénybe venni, a minimum bérleti díj: 5.000,- Ft/m<sup>2</sup>/év + áfa.

Amennyiben több érdeklődő jelentkezik, úgy az Önkormányzat Gazdasági Bizottságának véleménye alapján előnyben részesíthető a település ellátása szempontjából hiányszakmára szolgáltatást nyújtó jelentkező. Több jelentkező esetében a bérleményi díj licitálás útján kerülhet meghatározásra a Gazdasági Bizottság döntése alapján.

Műszaki és Beruházási Osztály

OEP vizsgálat megállapította

## A BcB Textil Kft. mulasztott

A városi lap 2001. szeptember 7-ei számában olvashattuk, hogy a BcB. Textil Kft. sarkadi fióktelepének 2001. április 15-én elbocsátott dolgozói bírósághoz fordultak jogos járandóságai és követeléseik (munkabér, táppénz) már több mint öt

hónapot meghaladó kielégítetlen volta miatt.

Az elmúlt közel fél éves időszak során lezárult azon komplex vizsgálati kör egy része is, melynek lefolytatására a dolgozók kérése alapján a munkavállalói érdekek

(Folytatás a 2. oldalon)

## Vállalkozóknak

Felhívjuk az egyéni vállalkozók figyelmét, hogy 2002. június 30-ig a régi típusú vállalkozói igazolványokat újból kell regisztráltatni a Polgármesteri Hivatal 25-ös számú irodájában. A folyamatos ügyintézés érdekében kérjük a vállalkozókat, hogy ne várjanak az utolsó hatánapig! A regisztrálás illetékmentes.

Nagy Zoltán  
ügyintéző

## Felhívás nyugdíjasoknak

A Nyugdíjas Egyesület Vöröskeresztes Alapszervezete kéri azokat a tagokat, akik már 50 Ft-ot befizettek tagdíj-előlegként, hogy szíveskedjenek 150 Ft-ot még befizetni, mivel a tagdíj 200 Ft, amit bélyeggel biztosítunk. Ha nem kívánják kiegészíteni, akkor a már befizetett 50 Ft-ot visszaadjuk. Aki viszont már befizették a 200 Ft-ot és a bélyeget nem kapták meg, azok a szerdai fogadóórán 9-10.30 óráig szíveskedjenek azt átvenni.

Szabó Jánosné  
titkár

## Mozgáskorlátozottaknak

A Mozgáskorlátozott Egyesület Sarkadi Csoport vezetősége 2001. október 27-én (szombaton) évszázó vacsorát szervez a Bartók Béla Művelődési Központban. Jelentkezni lehet a keddi fogadóórán.

Kérjük Sorstársainkat, hogy aki az éves tagdíját ez idáig még nem fizette be, az a fogadóórán szíveskedjen mielőbb rendezni.

Üdvözléssel:  
Petriné

## Változások az óvodákban

Kedves Szülők!  
Ezúton is értesítjük önöket, hogy 2001. október 1-től városunk óvodáiban megváltozik az étkezési térítési díj befizetésének rendszere. Az eddigi tárgyhavi térítési díjat előző hónapban kell előre befizetni. Ennek megfelelően az október havi térítési díjak befizetésének ideje szeptember 24-25-26-27-28 napja. Megértésüket köszönve tisztelettel:

Óvodavezetés

Rendkívüli testületi ülés

## Kijelölték az új kollégium építőjét



Egy perces csenddel kezdődött a rendkívüli ülés Sarkadon

Tegnap rendkívüli testületi ülésre hívta össze Sarkad képviselőit Tóth Imre polgármester, mert egy halasztást nem tűrő, a város számára fontos döntést kellett meghozniuk. Egyetlen napirendi pont került a testület elé, nevezetesen a helyi Ady Endre-Bay Zoltán Gimnázium és Postaforgalmi Szakképző Iskola bővítésére és helyreállítási munkáira kiírt közbeszerzési eljárás lezárása.

El kellett dönteniük a munkára jelentkező cégek közül melyiket bízzák meg a beruházás kivitelezésével. Mindenek előtt a városháza dísztermében összegyűltek az Amerikát ért előző napi terrortámadás áldozatai emlékének adóztak egy néma perccel emberi szolidaritásként.

A város önkormányzata hét évvel ezelőtt elhatározta, hogy a helyi gimnázium kollégiumi körülményein javít, a három korszerűtlen épületben lévő diákszállást „egy tető alá” hozza és - ha már belekezd - a gimnázium épületét is felújítja. Három ízben nyújtották be pályázataikat az Oktatási Minisztériumba (OM), végül ebben az évben május 29-én elfogadta a parlament a belügyminiszter által (a kormány nevében) előterjesztett az önkormányzatok 2001. évi új célzott támogatásairól szóló törvényt, melynek keretében a sarkadi pályázat is elfogadásra került. Városunk így jutott az általa „letett” 30 millió forinttal 297 millió forintoz.

A testület elé terjesztett irásos anyagból kiderült, hogy ez nem volt ilyen „sima ügy”. A szakmai koncepció ( az „első felvonása” a pályázat-

- a kutyaugatás az égig hallatszott, vagyis Sarkadra került a 297 millió forint.

A meghirdetett beruházásra négy cég (egy szegedi, egy gyulai és két békéscsabai) jelentkezett, melyek közül kettő pályázata tartalmi és formai hiányosságok miatt az értékelésben nem vett részt. A versenyben maradt két cég közül végül a békéscsabai Herma Kft. ajánlatát fogadták el Sarkadon, ami azt jelenti, hogy szeptember 20-án már jogszerűen megköthetik a kivitelezési szerződést.

A képviselői kérdések az első helyen befutó Kft. referencia munkái után érdeklődtek a leginkább. Kővári Arnold, a Beruházási és Vállalkozási Osztály vezetője válaszában megnyugtatta a kételkedőket: általuk többször leellenőrizték, megbízható és elfogadható áron dolgozó cégről van szó.

-kas



Az új kollégium látványterve Szabó János munkája

Ünnepnap hétköznapi

## Szolgáltatók napja Sarkadon

Sarkad város képviselő-testülete öt évvel ezelőtt elhatározta, hogy minden év augusztusának utolsó pénteki napját a szolgáltató szervezetek napjává nyilvánítja. Az idén az utolsó péntek egyben a hónap utolsó napja is volt, amikor a város két intézményének (Városgazdálkodási Iroda és a Közékeztetési Intézmény) dolgozói megjelentek a művelődési központban, hogy a város vezetése a rohanó hétköznapiak közül egyet az ünnepek közé emelve ünnepélyes kezek között köszönje meg éves munkájukat.

Önöknek köszönhetjük városunk tisztaságát, szépségét, önöknek, akik a város lakosságának szolgálatában állva biztosítják a rendet, gondoskodnak a városi ifjúság, az idős korosztály és mások minőségi étkeztetéséről – mondta egyebek között



**Az ünnepeltek egy csoportja**  
dr. Szabó László alpolgármester megnyitójában.

Tóth Imre polgármester jutalmat adott át Varga Zoltánnak, a Városgazdálkodási Iroda vezetőjének, majd a hagyományoknak megfelelően virágcsokorral köszöntötték

a legidősebb és a legfiatalabb dolgozót. Egy operettslágerből összeállított csokor következett, melyet a Békéscsabai Jókai Színház ének-művészei adtak elő, majd az est vacsorával és baráti beszélgetéssel zárult. **F.L.**



Slágerek csendültek fel



Varga Zoltán átveszi jutalmát

A tőke nem hajlandó sokat autózni

## A megye és a sarkadi kistérség útjairól



Az Északkelet Békés Megyei Kistérség Fejlesztő Egyesület soros közgyűlésére tegnap délelőtt Újszalonta kultúrházában került sor. Az egyesületet alkotó tizennégy település polgármestereit, jegyzőit dr. Sipos Lajos elnök köszöntötte.

Miután a fő napirendi pontok a térség úthálózatának fejlesztési lehetőségeit kívánták „körbejárni” erre az ülésre eljött mint előadó Holnapy László, a Közlekedési és Vízügyi Minisztérium főosztályvezetője, akit elkísért Vantara Gyula, a Békés Megyei Közútkezelő Kht. igazgatója is.

A jelenlévők mindenképp előtt arra voltak kíváncsiak,

mikorra várható a megye, azon belül a kistérség útjai egy eddignél látványosabb javulása. Holnapy László, hogy láthatóbb legyen a megyével kapcsolatos helyzet, először az országos problémákra világított rá. A tárcának éves viszonylatban 80 milliárd forint áll rendelkezésére, ezt kell elosztani mindenre. Az ország útjainak hossza 30 000 km-nyi, ebből a forgalmi terhelésnek megfelelő rangsorban kerülnek javításra, karbantartásra, kiemelten kezelve az országon áthaladó nemzetközi forgalom által igénybe vett szakaszokat. A hidak is a közlekedés részei és ezek átlagéletkora az országban 44 év. Te-

herbíráruk, burkolatuk sok gondot jelent a minisztériumnak, folyamatosan teszik jobbá őket. A tisztaúti híd a térség közötti elérhetőségét tekintve nagy lépésnek számít, és ha hozzáteszük azt a tényt, hogy a minisztérium tervei között – a szűkös lehetőségek ellenére – két jelentős Békés megyei útfejlesztés is szerepel – zárta mondanivalóját a főosztályvezető.

Jelenleg a tőke nem hajlandó három óránál többet autózgatni és ezt tudomásul kell vennünk. A térség fejlődésének az úthálózat az egyik kulcskérdése. Ezt már Vantara Gyula mondta, hozzá téve, hogy ha elkészül a 44-es főút gyorsforgalmivá tétele ennél többet nem is kell Budapestre utaznia a befektetőknek. Jövőre Békéscsaba és Gyula között megkezdik a 44-es főút négy-sávossá bővítését. Két ütemben végzik a munkát, először a Veszely csárda és Gyula közötti szakaszt, majd később a csárda és Békéscsaba közöttit. A kistérség útjairól szólva az igazgató elmondta, hogy a terveik között szerepel Újszalonta és Mezőgyán közötti 6 km-es út építése (a beruházás összértéke 350 millióba forint), amit a jövő héten a Köleséricsatornán áthaladó híd építésével meg is kezdenek.

A kistérségi ülés mintegy zárásaként a résztvevők megtekintették az útépités előkészületi munkáit. **F.L.**

## Hitoktatás

Kedves Szülők!

A 2001/2002-es hitoktató tanévre lehet beiratkozni a Sarkad-Újteleki gyülekezet területén 2001. szeptember 10-17-ig az újteleki lelkesi hivatalban 6.00-19.00 óráig.

**A gyülekezet presbitériuma**

## Anyakönyvi hírek

**Házasságkötések:** Hering Éva (Ejlek) és Kiss Imre, Ruza Éva (Méhkerék) és Szegedi István, Labricz Krisztina és Domokos János.

**Halálesetek:** Vadas Károly (Sarkad, 1956), Buzi Sándor (Sarkad, 1913), Früllich Ervinné szül. Kára Emma (Zemplénagárd, 1937), Szilágyi Károly (Gyula, 1940).

## A KINAI ÁRUHÁZBAN

(a volt Vasbolt helyén)

## SZEMÜVEG AKCIÓ

Olvasó szemüvegek: 570 Ft

Napszemüvegek: 270 Ft-tól

Amíg a készlet tart!

**KIERZO BT.**

- Telekhatáron belüli szennyvízvezeték kiépítése
- Csőtörés elhárítása
- Vízvezeték szerelése

Hívjon: 270-445, 06-30/9-550-720.

**Kiss Zoltán**

## A KINAI ÁRUHÁZBAN

(a volt Vasbolt helyén)

## Energia-takarékos égők

600 Ft

- tanuló íróasztali lámpa: 2.200 Ft

- éjszakai irányfény: 250 Ft

- fűrdőszobai felszerelések nagy választékban kaphatók!

## U. D. STÚDIÓ HŰTŐGÉPSZERVIZ

- Háztartási, kereskedelmi hűtők, fagyasztók javítása garanciával, szükség esetén cserehűtővel
- Hűtőkamrák kivételése
- Épületklimatizálás, klímaberendezések forgalmazása, beszerelése kedvező feltételekkel

**Hibabejelentés, állandó ügyelet: 06-30/9-787-888.**

*Hívásra házhoz, megünnel!*

FIGYELEM! FIGYELEM!

## Amatőr

## filmkidolgozás,

filmrúszítás, Polaroid útlevélkép és esküvői képek készítésével a Fotóbrill Optika boltból átköltöztünk a Krisztina rövidvár szakútlethez **Dobiné, Marika Sarkad, Kossuth u. 10-12**

OEP vizsgálat megállapította

## A BcB Textil Kft. mulasztott

(Folytatás az 1. oldalról)  
Érvényesítésének igényével Tóth Imre polgármester úr, mint országgyűlési képviselő tett indítványt az adó és társadalombiztosítási szervek, valamint az ÁNTSZ irányába.

Az Országos Egészségbiztosítási Pénztár Békés Megyei Egészségbiztosítási Pénztára az indítványozóhoz intézett tárggyal kapcsolatos tájékoztató levelében a következőket írja:

„Az országgyűlési képviselő úr közérdekű bejelentése alapján kezdeményezett vizsgálat végeztével a foglalkoztatónál (BcB Textil Kft.) fellelhető társadalombiztosítási ellátással kapcsolatos ok-

mányokat bevontuk (mivel nem láttuk biztosítottak, hogy a munkáltató belátható időn belül rendezni fogja az elmaradt táppénzeket), és hivatalunk illetékes szakosztályának átadtuk. A szakosztály ezen igények feldolgozását már végzi, és egy-két héten belül folyósítani fogja az elmaradt táppénzeket.

**A vizsgálat egyértelműen megállapította a foglalkoztató mulasztását ezen táppénzes ügyekben.**  
A társaság adóvizsgálata jelenleg még folyamatban van, melynek során az illetékes szervek kiemelten ellenőrzik a bérkifizetések adó- és járulékfizetési kötelezettségeinek teljesítését.

## Nagyhalgató verseny



Az első helyezett Szabó Gábor (balról)mérlegelés közben

Augusztus 25-26-án rendeztük a megismételt versenyt, amelyre 52 fő nevezett be. Ideális idő és vízviszonyok mellett csak a halak „rosszindulatán” múlt az eredménytelenség.

1. Szabó Gábor; 2. Sproch

József; 3. Veress Zsolt  
Ifjúsági: 1. Szabó Tamás; 2. Bérés Károly; 3. Szigeti István

Sajnos, a vendéglátóipar „ismét” cserben hagyott bennünket előzetes ígérete ellenére.

## Nyugdíjasoknak!

A Sarkadi HE tisztelettel meghívja 65 év feletti nyugdíjas tagjait a 2001. október 6-án az Éden-tavon tartandó horgászversenyre. Nevezés, kezdés reggel 8.00 órakor. Jó időt, jó kapást!  
**HE vezetősége**

## Uborkában profi



Sós Zoltán sarkadi kertész-vállalkozó (a képen) egy kecskeméti termelésfejlesztési Kft.-től vásárolja már több éve a fóliában termesztett uborkáinak a vetőmagját. Melegágyi kertészetében ideális körülmények között fejlődnek a növények és alkalmasak arra, hogy a vetőmagot forgalmazó cég min-

takertészetnek használva az általa forgalmazott Holland, Francia, Amerikai és Dán eredetű hazai fajta minősítést kapott magvak „végeredményét” bemutassák. A múlt héten igen sok békés megyei érdeklődő jelent meg Sósék portáján, akiket Bakó Zoltán, a kecskeméti Kft. munkatársa tájékoztatott.

Helyi tarifával (12 Ft) megrendelhető.

# Házhoz jön a gáz!

Házhoz GÁZUTAL jön a gáz!

06 40 630 430

**PRIMAGÁZ**

A házhozszállítás díjmentes.



**Bartók Béla**  
Művelődési Központ  
és Könyvtár



### Mozi

**Szeptember 17. hétfő 18.00 óra: Reszless Amerika!** Színes, magyarul beszélő francia vígjáték. Főszereplő: Jean Reno, Christian Clavier. Csak 14 éven felülieknek! **A belépőjegy ára: 300 Ft.**

### Programjaink

**Szeptember 17. hétfő:**

**14.30-17.30 óráig:** modern tánc tanfolyam (Stage Dance Club)

**16.00 óra:** modellező szakkör

**17.00 óra:** Stop Autós Iskola beiratkozása

**Szeptember 18. kedd:**

**14.00 óra:** mozgáskorlátozottak fogadóórása

**17.00 óra:** Röpülj Páva Kör

**18.00 óra:** Pásztor Autós Iskola beiratkozása

**Szeptember 19. szerda:**

**9.00 óra:** nyugdíjasok fogadóórása

**14.30 óra:** modern tánc tanfolyam (Stage Dance Club)

**Szeptember 20. csütörtök:**

**16.00 óra:** modellező szakkör

**Szeptember 21. péntek:**

**17.00-21.00 óra:** Suli-buli

**Szeptember 22. szombat:** esküvő

### Tanfolyamaink

- asztalos tanfolyam minden nap 8.00 órától

- ABC-kereskedő tanfolyam kedd, csütörtök 12.00 órától

### Fiúk, lányok figyelme Suli-buli!

A művelődési központ Suli-bulit szervez! Várunk minden felső tagozatos és középiskolás fiataalt, akik egy jó bulival szeretnének kezdeni a hétvégét! Gyertek el a művelődési központba **2001. szeptember 21-én (pénteken) 17.00-21.00 óra között!** A belépőjegy ára: **100 Ft** diákigazolvánnyal! Mindenkit szeretettel várunk!

### Könyvtár

A „NYITOTT - KÖNYV - TÁR - HÉT” rendezvény keretén belül ismét vetélkedni hívjuk a játékos kedvű érdeklődőket. Idén a „Fele sem igaz” mintájára építjük a játékot, melyre két kategóriában (középiskolások és 18 éven felüliek) várjuk a jelentkezéseket. Jelentkezési határidő: 2001. szeptember 30. Időpont: október második fele.

A díjazáshoz szívesen fogadunk tárgyi felajánlásokat!

A könyvtár dolgozó!

Ötven éve építették

## Jubileumi Istentisztelet



Újteleki kistemplom erdélyi építészeti elemeket is magán hord

A reformáció korától kezdve napjainkig Sarkadon a belvárosi református egyházi gyülekezet elválaszthatatlan része a település egészének. 1948-ban megszervezték a Sarkad-újteleki Református Egyházközséget és hamarosan egy templom építését is tervbe vették. Külső segítség nélkül, önkéntes adományokból és szolgáltatásból 1951-52-ben megépült a sarkadi református gyülekezet új temploma és az ahhoz csatlakozó imaház.

Az eltelt idő alatt a templom statikailag meggyengült, ezért 1994-ben fel kellett újítani. E munkák során új tornyot, tetőszerkezetet kapott és a beltere is megújult. 1996-ban szentelték fel az új, erdélyi építészeti elemekkel is gazdagított templomépületet.

A templom építésének 50. évfordulójára a Sarkad-újteleki Református Egyházközség Presbitériuma szeptember 15-én 14.00 órakor ünnepi Istentiszteletet rendez a

templomban, amelyen Szabó Endre esperes hirdet ígét. Rövid igei szolgálatokat végeznek mindazok a lelkészek, akik az egyházközség területén szolgáltak, vagy Sarkad város „újteleki” részéről származtak el, és a lelkészi szolgálatot választották. Az Istentisztelet keretében zenés áhítat lesz. Az alkalom végén a megjelenteket szerény szeretetvendégségre várják a templom udvarán.

2001. szeptember 19-én (szerdán) 17.00 órakor Kovács Sándor presbiter tart előadást a templomban. Előadásának címe: A protestantizmus hatása a magyar közéletre és kultúrára.

2001. szeptember 21-én (pénteken) 17.00 órai kezdettel Székely Csaba zenetanár és Árvavölgyi Béla teológus adnak elő hegedűn Bartók-műveket, valamint Kalapos László színművész mond verseket az „újteleki” templomban.

Minden kedves érdeklődőt szeretettel várunk!

## AUTÓSISKOLA

A Pásztor autósiskola autóvezetői tanfolyamot indít **2001. szeptember 18-án este 17 órakor.** Jelentkezés helye a Bartók Béla Művelődési Központ Korrekt áron, **most 50%-os elméleti kedvezményrel.** Célom az alapos felkészítés, nyugodt oktatási légkörben. A tanfolyam költségeit részletekben lehet fizetni, tankönyvet, tesztlapokat és rutinpálya használatát ingyen biztosítok. **Ha elnyerem bizalmát szeretettel várom!**

## PÁSZTOR



Részletfizetési  
kedvezmény!

## Pásztor Tibor

iskolavezető és gépjárműoktató

Tel.: 270-677, 30/22-97-268

JUHOS  
ERZSÉBET MARGIT  
ÉS  
KRISTÓF JÓZSEF

szeptember 18-án ünneplik  
házasságuk 25 éves évfordulóját.  
Ez alkalomból szeretettel köszönti  
őket: *fia József, lánya Erzsike*  
és menyüke Mónika



## 1.sz. Gépjárművezetőképző Kft.



Tanfolyamot indít Sarkadon

**MINDEN kategóriában**

az Ady-Bay Gimnáziumban

**2001. szeptember 20-án 17.00 órakor.**

Diákos árak nem csak diákoknak! Pl.: vezetési óradíj személygépkocsinál 1200 Ft./óra, részletfizetés, szabad oktató-, illetve gépkocsiválasztási kedvezmény, ingyenes segédanyag használat. 14 fő oktató 9 félé autótípussal várja jelentkezését

**Hízó Béla tel.: 06-20/37-15-864**  
**Nyéki Zsolt tel.: 06-20/33-47-993**



## SPORT



## SPORT



### Labdarúgás

#### Megyei I. osztályú mérkőzésen

Orosháza – Sarkadi Kinizsi 0 : 0

Rákócziutca, 300 néző. Vezette: Mikula

**Orosháza:** Tóth - Csiszár, Zalai, Skorka, Kovalik (Kánya), Sebők, Szűrszabó (dr. Lehoczki), Baranyai, Dobi, Horváth, Kenyeres (Sín). Edző: Polyák László

**Sarkad:** Szőke - Mazán, Alb, Vass, Schneider (Jakab), Klembucz A., Deák Sz., Deák F., Karakas, Nagy, Balogh (Bálint). Edző: Moós János

A sok kihagyott helyzet jellemezte mindkét csapat részéről a mérkőzést, így az eredmény nagyjából igazságosnak mondható.

**Polyák László:** - Az első félidőt végigtámadtuk, több nagy helyzetünk volt, de sajnos nem szereztük meg a vezetést. Fordulás után kiegyenlítettébb lett a játék és ekkor már semmilyen pluszt nem tudunk hozzátenni a támadójátékhhoz. Annak örülök, hogy kapott gól nélkül zártuk a találkozót.

**Moós János:** - Több lehetőségünk volt, ám ezek kimaradtak, így meg kellett elégednünk az egy ponttal. Ha mi otthon olyan tisztátalanul játszánk, mint most ellenfelünk, akkor focistáink többsége nem fejezné be a mérkőzést.

**Jók:** Skorka, Zalai illetve Szőke, Alb.

További eredmények: Battonya – Tótkomlós 2 : 0, Mezőhegyes – Körösladány 1 : 2, Gyomaendrőd – Mezőberény 5 : 2, Vésztő – Szeghalom 4 : 1, Medgyesegyháza – Füzesgyarmat 3 : 3, Újkígyós – Szarvas 0 : 4, Magyarbánhegyes – Méhkerék 2 : 0.

A bajnokság állása						
1. Körösladány	5	4	1	11:5	13 pont	
2. Battonya	5	4	1	17:7	12 pont	
3. Sarkadi Kinizsi	5	3	2	7:2	11 pont	
4. Magyarbánhegyes	5	3	1	8:7	10 pont	
5. Szarvas	5	2	3	13:8	9 pont	
...						
16. Újkígyós	5	-	1	4	2:12	1 pont

### Ifjúsági mérkőzésen

Orosháza – Sarkadi Kinizsi 1 : 8 (0 : 4)

A sarkadi gólszerzők: Czeglédi és Petruszán B. (3-3), Farakas, Bali.

**Balogh István:** Az első félidőben kimondottan jól játszott a csapat, a második félidőben a 4 : 0 tudatában kicsit kieresztettünk, ha az elkövetkezendő időben a gyerekek így dolgoznak, hosszú távon is meg lesz az eredménye.

**Jók:** az egész csapat - de közülük is kiemelkedett Bagi, Bali és Petruszán B.

További eredmények: Battonya – Tótkomlós 4 : 2, Mezőhegyes – Körösladány 6 : 0, Gyomaendrőd – Mezőberény 2 : 0, Vésztő – Szeghalom 3 : 2, Medgyesegyháza – Füzesgyarmat 1 : Újkígyós – Szarvas 0 : 3, Magyarbánhegyes – Méhkerék 3 : 0.

A bajnokság állása						
1. Szarvas	5	5	-	35:2	15 pont	
2. Szeghalom	5	3	1	17:5	10 pont	
3. Sarkad	5	3	1	22:11	10 pont	
4. Mezőberény	5	3	1	13:5	10 pont	
5. Gyomaendrőd	5	3	1	7:4	10 pont	
6. Füzesgyarmat	5	3	1	14:14	10 pont	
7. Mezőhegyes	5	3	-	18:10	9 pont	
8. Vésztő	5	2	3	13:6	9 pont	
9. Tótkomlós	5	2	1	8:7	7 pont	
10. Méhkerék	5	2	-	11:19	6 pont	
11. Battonya	5	2	-	12:17	6 pont	
12. Körösladány	5	-	3	3:11	3 pont	
13. Orosháza	5	1	-	7:20	3 pont	
14. Magyarbánhegyes	5	1	-	5:18	3 pont	
15. Újkígyós	5	-	1	4	3:17	1 pont
16. Medgyesegyháza	5	-	1	4	2:26	1 pont

### Serdülő mérkőzésen

Újkígyós – Sarkadi Kinizsi 1 : 4 (1 : 2)

A sarkadi gólok szerzői: Sarkadi K., Kiss N., Seres J., Sajti J. Balogh Csaba: A gyerekek helyenként jó játékkal nyertek.

### A hét végi program

**2001. szeptember 15. (szombat)**

**10.00** Sarkadi Kinizsi - Sarkadkeresztúr serdülő mérkőzés

**2001. szeptember 16. (vasárnap):**

**14.00** Tótkomlós – Sarkadi Kinizsi ifjúsági mérkőzés

**16.00** Tótkomlós – Sarkadi Kinizsi felnőtt mérkőzés

### Kispályás labdarúgás

#### Leel-Össy Kupa 2001.

A felzött pálya miatt 2001. szeptember 17-re lett halasztva a bajnokság zárófordulója, ezúton is elnézést kér a versenyzőktől, akiket nem tudott időben értesíteni és megjelentek a pályán.

**Az utolsó forduló programja, - 9. forduló 2001. szeptember 17. (hétfő)**

**I. pálya (rég)**

**17.00** Savanyú-Nudli – Dízel FC

**17.45** Leel-Össy Kft. – Csíkos Söröző

**18.30** Favágók – Savanyú-Nudli

**II. pálya (új)**

**17.00** Favágók – Tüdőkórház

**17.45** Méhkerék – Thermál Camping

**18.30** Hagymácskák – Olympiatrade Kft.

### Figyelem!

**A mérkőzések befejezése után minden csapat menjen az Iparos Klubba, ahol az eredményhirdetés után egy vacsorára kerül sor.**

### Teke

Rangadóval és vereséggel kezdődött ...

**Csepi – Sarkad 5 : 1 (1555 : 1489)**

**Egyéni eredmények:** Mogyoróssy L. 393 fa, Csepregi L. 395 fa, Deák Gy. 377 fa, Árvai L. 390 fa illetve

Juhász G. 407 fa, Bakos Gy. 379 fa, Horváth L. 340 fa, Balogh A. 363 fa.

Az egységesen jó eredményt produkáló játékosokból álló ellenfél megérdemelt győzelmet aratott **Diószegi Imre**

**FiberNet**  
Kommunikációs Rt.

# Kábeltévét akciós áron!

**SZERETNÉ ÉLVEZNI A KÁBELTÉVÉ CSATORNÁK**

**IZGALMAS VILÁGÁT?**

**Most a BEKÖTÉSI DÍJ ÖTÖDÉÉRT**

**csatlakozhat rendszerünkhöz**

Ha **2001. szeptember 7. és szeptember 30.** között szerződést köt, a hálózat által lefedett területen lakik, és vállalja, hogy két évig előfizetőnk marad, akkor **5.000 Ft kezdő részlet** befizetése után\* rákapcsoljuk háztartását hálózatunkra, s Ön is otthonában élvezheti a kábeltévé csatornák színes világát.

**Fényképezőgép új HBO előfizetőknél!**

Mindazon kábeltévé előfizetőink, akik 2001. szeptember 7-30. között fizetnek elő az HBO mozicsatornára és vállalják, hogy előfizetésüket legalább 2001. december 31-ig fenntartják, szerződéskötéskor azonnal félautomata, vakus fényképezőgéppel ajándékozzuk meg!

**Sarkad, Kossuth u. 37. Telefon: 66/375-200.**

\*Csak a hálózat által lefedett területen, két év előfizetés vállalása esetén 20 x 1.000 Ft havi törlesztő részlet fizetése mellett.

## INGATLAN

Gyulai úton ház eladó. Tel.: 271-232.

3 szobás, összkomfortos családi ház eladó Malom u. 45. Tel.: 375-965.

Ház eladó Szegegy u. 16. Tel.: 467-780.

2 szobás, összkomfortos családi ház műhellyel, garázzsal eladó Nagymező u. 40. sz. alatt. Érd.: Hatház u. 6. vagy 06-20/991-99-82.

Vár u. 16. sz. ház eladó, tömblakás csere is érdekel. Érd.: Ady E. u. 63. Tel.: 270-534.

3 szobás, összkomfortos családi ház eladó Holló u. 14. Tel.: 375-129.

Ház eladó Vár u. 1. Tel.: 375-674.

Családi ház eladó. Tel.: 06-30/857-31-11.

Béke sétány 3. II/14. 2 szobás, felújított lakás eladó. Tel.: 06-30/925-76-33, 06-30/349-79-46.

Családi ház eladó a Buda utcában. Tel.: 270-877.

Eladó családi házat vagy lakást keresek. Tel.: 06-30/242-07-97. Győrfi.

Sarkadkeresztúr, Ady u. 9. sz. ház eladó. Érd.: a helyszínen. Tel.: 276-353.

Családi ház eladó nagy telekkel Vasút u. 73. Ugyanitt kukorica eladó.

Ház eladó Vár u. 3. Tel.: 375-172.

Lakás eladó Petőfi u. 13.

Széles u. 7. sz. alatti Tápbolt sürgősen eladó. Érd.: a helyszínen, vagy telefonon: 375-626, 271-961. Iá.: 3 millió Ft.

3 szobás, összkomfortos ház és régi háló eladó. Tel.: 06-30/31-444-90.

Béke sétány 3. II/16. sz. lakás eladó. Érd.: Ady E. u. 4. vagy 270-684.

Ház eladó Gyár u. 7. Tel.: 271-970.

Anti úti gázcserelepel melletti építési telek eladó. Tel.: 06-20/98-40-943.

300 négyzetgölg telken 2,5 szobás, összkomfortos lakás beépített garázzsal, fűtött kúttal, 14 termő gyümölcsfával eladó Retek u. 2. Tel.: 375-134.

Sarkadon, a Sallai út. végében a vasútra nyúló 3 ha föld kiadó, vagy eladó. Érdeklődni: 06-20-47-28-769

## SZOLGÁLTATÁS

Villanyszerelés, háztartási és kisgépjavitás, ipari automatika javítása és karbantartása, egyéb villamos gépek javítása Dózsa u. 5. Szolnoki Zoltán. Tel.: 06-30/9-754-790.

Tölgy tűzifa eladó, 5 q-tól házhoz szállítjuk. Molnár István, Bercsényi u. 32. Tel.: 06-60/485-465.

Akciós redőny, relaxa, harmonikaajtó, szalagfüggöny, szúnyogháló, napellenző megrendelhető: Sarkad, Veress Ferenc u. 22. sz. alatt (Tisza Videotéka). Tel.: 06-30/205-99-68.

ÜVEGEZÉS: épületek, lakások üvegezése, tükrök, katedrál üvegek szabása, képeretkezés, egyéb lakatosipari munkák, gipszkarton szerelés. Tel.: 270-443, 06-30/9-555-005. Veress F. u. 24.

Tűzifa! AKAC és TÖLGY tűzifát szezon előtti kedvezményes áron vásároljon a ZÉ-FA Kft-től. Hívja a 375-007-es számot.

## A HUNGARPET Kft.

(2377 Örkény, Nefelejcs út 18. Tel.: 06-29/311-380) Lajosmizse - Felsőlajosra gondnoki teendők, lóhoz, lovaszi munkálatok ellátásához értő házaspárt keres. 2,5 szobás, összkomfortos, gázfűtéses lakást biztosítunk. **Jelentkezni lehet a fenti címen.**

## GÉPJÁRMŰ

1500-as Lada eladó Ag u. 11. Tel.: 271-575.

Mercedes 123/300 D és Karancs gáztűzhely eladó. Tel.: 06-30/9-386-151.

Trabant eladó. Tel.: 270-838.

Eladó 116-os Mercedes, felújított kocsiszekrény és motor, új festés, 2 év műszaki. Tel.: 06-20/463-08-07, 06-20/358-34-04.

## ÁLLAT

Malac eladó Kastély u. 9/A.

Választási malac eladó Hajdú u. 51. Tel.: 270-905.

Malac eladó Sallai u. 43. Tel.: 271-277.

Törzskönyvezett Mudi kiskutyák eladók. Állatok terelésére, házak őrzésére kiválóan alkalmasak. Tel.: 375-932.

## EGYÉB

Eladó 1 db háromajtós szekrény, 1 db rekamié, 1 db heverő, 2 db fotel, 1 db bársecszekrény Gyár u. 36.

Telek eladó Deák F. u. 7. Valkiné.

Középszőnyeg, kád, 80 l-es bojler, 8000 l-es tartály eladó. Tel.: 375-154.

Kukorica eladó, 3.500 Ft/q. Buda u. 6.

Vízre nyúló építési telek, 120 l-es hűtő eladó Rózsa u. 21.

Kis fagyasztószekrény eladó Madár u. 4.

1,3 ha erdő (nyár-kőris), Simson S 51 N eladó Diófás u. 40.

2 db fürdőkád eladó. Iá.: 8.000 Ft/db. Érd.: Szív u. 19.

4 részes szekrény eladó Sugár u. 6. Iá.: 45.000 Ft. Tel.: 06-30/406-66-69.

Akác tűzifa eladó Diófás u. 37. Tel.: 06-30/285-94-74.

Barna színű szekrény, 1 db kétajtós vitrines szekrény, 1 db rekamié, 2 db fotel, 1 db napozóágy, 1 db nagyméretű konyhasztal, 4 db szék, előszobafal, stélszí eladó Márky S. u. 30. Érd.: délután.

Komplett fatüzelésű vörösréz bojler kitérő állapotban eladó Gyulai út 46. Tel.: 270-142.

Telefonvonalamat eladnám. Iá.: 15.000 Ft. Bathányi L. u. 19.

Vályogtégla eladó. Tel.: 06-30/904-95-12.

2 db jó állapotban lévő, rendszeresen szervizelt ETI 100-as gázkazán eladó. Tel.: 06-30/406-13-10.

Mák eladó 600 Ft/kg. Ugyanitt bontásból ablakszemek eladó Bánát u. 19/A.

Centrifuga és mosógép eladó Virág u. 4.

Eladó egy Orion Viking típusú színes televízió, egy elektromos olajradiátor, használt ajtó, ablakok Gyulai út 64. Tel.: 270-759.

4 részből álló világos szekrény (darabra is), 1 db előszobafal, fehér kétszárnyas szekrény, egy félcolonial dohányzóasztal eladó Petőfi u. 30.

Szőlőprés eladó Munkás u. 55.

Ústház üsttel, vasvályú, termékdaráló, boros hordók, káposztás kádak eladó Bánát u. 6.

Faház vegyesbolt egészségügyi ok miatt kiadó. Érd.: a helyszínen, Sarkad, Anti út 40/B.

Bontásból cserép, kúpcserép, 30 fm vaskerítés eladó. Tel.: 270-827.

Használt kisméretű (108 literes) hűtőláda eladó. Tel.: 06-20/347-16-35 délután, este.

Fagyasztó, hűtő, színes tévé, automata mosógép és 486-os számítógép eladó. Tel.: 271-004.

Elektromos láncfűrész (svéd) és nagynyomású automata eladó. Tel.: 271-550, 06-20/37-20-845.

3,2 ha erdő (akác, nyár) eladó. Érd.: Nagy Kálmán u. 29/A. Tel.: 271-905, 06-70/227-11-82.

„Oly hirtelen elmentél tőlünk, Sok mindent még meg sem beszélünk...”

## Megemlékezés

**özv. Csáky Vilmosné Juhász Róza**

— született Sarkadon, élt Budapesten, meghalt 79 évesen —

halálának 1 éves évfordulója alkalmából fájdalommal emlékezik testvére **Szűcs Albertné: Vikta, férje Bertti, lányuk Noémi és annak családja.**

## Megemlékezés

Fájdalommal és soha el nem múló szeretettel emlékezünk

**Debreczeni Lajos**

(Gyulai út 42.sz.)

halálának 2. évfordulójára.

**Szerető felesége, lánya, veje és unokái**



„Amíg éltél szerettünk, Amíg élünk nem feledünk, Amíg egy könnyünk lesz Mi emlékezünk.”

## A KÍNAI ÁRUHÁZ

(VOLT VASBOLT HELYÉN)

- |                             |                                 |
|-----------------------------|---------------------------------|
| - női félcipő: 580 Ft       | - gyermek melegítő: 1.150 Ft    |
| - papucs: 450 Ft            | - felnőtt szélzseki: 1.800 Ft   |
| - farmering: 350 Ft         | - felnőtt melegítő: 2.450 Ft    |
| - gyermek őszi cipő: 850 Ft | - női blézer: 2.800 Ft          |
| - tornacipő: 580 Ft         | - női átmeneti kabát: 1.800 Ft  |
| - férfi félcipő: 1.950 Ft   | - gyermek termo kabát: 1.800 Ft |
| - női szandál: 1.400 Ft     |                                 |

**Várjuk kedves vásárlóinkat!**

## A Sarkadi

# Körös Gyöngye Szövetkezet

értesíti a haszonbérbeadókat,

hogy földbérleti díj fejében

**TERMÉNYKIMÉRÉST TART**

a Szellőző Művek telephelyén

**2001. szeptember 17-21-ig.**

## A STOP AUTÓS MAGÁNISKOLA

50%-os kedvezménnyel segédmotoros és személygépkocsi vezető tanfolyamot indít 2001. szeptember 17-én 17.00 órai kezdettel a Bartók Béla Művelődési Központban (Sarkad, Vár u. 2/B.). Jelentkezni lehet a helyszínen, vagy Oláh János iskolavezetőnél.



A segédmotorosok még ebben az évben megszerezhetik vezetői igazolványukat! Oktatásra tankönyvet és tesztlapot biztosítunk! Diákoknak iskola időn kívül biztosítom a gyakorlati vezetést. **Tájékoztató kedden és csütörtökön a Sarkad, Petőfi u. 1/A. sz. alatt 17-18 óra között személyesen, vagy a 271-231, 06-20/9-770-123-as telefonszámokon.**

## Ingyenes nézelődés, szakszerű tanácsadás!

ZEPTER nyílt napot tartunk a Gyulai út 91. sz. alatti új üzlethelyiségben szeptember 16-án (vasárnap) 9.00-17.00 óráig.

# ZEPTER NYÍLT NAP

KIALLÍTÁSRA KERÜL:

Biopton lámpa, egyéb gyógyászati eszközök, kozmetikumok, edények, fóliahegesztő, Mixsy, takarítógép.

Érdeklődni lehet **Kurta Éva** hivatalos forgalmazójánál a 06-20/95-76-952-es telefonszámon.

**bisz**  
**Engedményes vásár**  
**A SARKADI BÚTORIPARI SZÖVETKEZETNÉL!**  
Egyes termékeket — főként festett és pácolt kivitelűeket — 40%-os árengedménnyel kínálunk.  
Választható termékek: székek, asztalok, virágállványok, polcok, ülőkék, bárskékek.  
Ugyanitt fenyő haszonhulladékok, fenyőlécek 20.000 Ft/m<sup>3</sup>-es áron vásárolhatók. Értékesítés a szövetkezet telephelyén: Sarkad, Malom u. 24-26. szám alatt hétfőtől péntekig 8.00-13.30 óráig folyamatosan, amíg a készlet tart!



**SARKAD VÁROS**

Kiadja: Sarkad Város Önkormányzat képviselő-testülete. Felelős kiadó: Tóth Imre polgármester. A kiadó levélcíme: 5720 Sarkad, Kossuth u. 27. Telefonszám: (66) 375-633. Telefax száma: (66) 271-030. Felelős szerkesztő: Fazekas László. A szerkesztőség levélcíme: 5720 Sarkad, Vár u. 2. (Bartók Béla Művelődési Központ) Telefonszáma: (66) 375-300. Nyomdai előkészítés: Fazekas László. Nyomtatás: Mozi Nyomda Bt. Felelős vezető: Garai György. ISSN 1215-2374